



JIKEI GAKUEN GROUP

# WELCOME TO TOYO LANGUAGE SCHOOL



APPLICATION PROCEDURES 모집 요강 招生簡章 招生簡章

## 学生募集要項

学校法人滋慶学園 東京都認可の日本語学校  
**TLS 東洋言語学院**  
TOYO LANGUAGE SCHOOL



# 日本語を学ぶ。 日本を学ぶ。 語学力と人間力を磨く TLSで、夢の実現へ。

Learning Japanese. Learning Japan.

Fulfillment of your dream at TLS where you can cultivate language ability and humanity.

일본어를 배운다. 일본을 배운다. 어학실력과 인간력을 기르는 TLS에서, 꿈의 실현을.

學習日語。學習日本。在TLS提升語言能力和綜合性的能力,實現夢想。

学习日语。学习日本。精进语言水平，磨练人格品质，从TLS走向梦想实现的方向。

TLS has Japanese learning classes and support system for accomplishment of your goal.

TLS에는 목표를 달성하기 위한 수업과 서포트시스템이 있습니다.

TLS完善的課程與支援都是為了達成你的目標而準備的。

为了达成您的目标，TLS具备了完整的日语课程及一整套学生支援体系。

## 沿革 / School History

1988年6月17日

東洋言語学院設立

2013年4月

学校法人滋慶学園東洋言語学院として東京都より認可を受ける。

2018年4月

420時間日本語教師養成講座開講(文化庁届出済)

2018年6月

設立30周年

● 財団法人日本語教育振興協会認定校

● 学校長 徳山 隆

June 17th 1988

TLS is established.

April 2013

TLS is approved by Tokyo Metropolitan Government as School Juridical Person Jikei Gakuen Toyo Language School.

April 2018

420 hours Japanese Teacher Training Course opened.

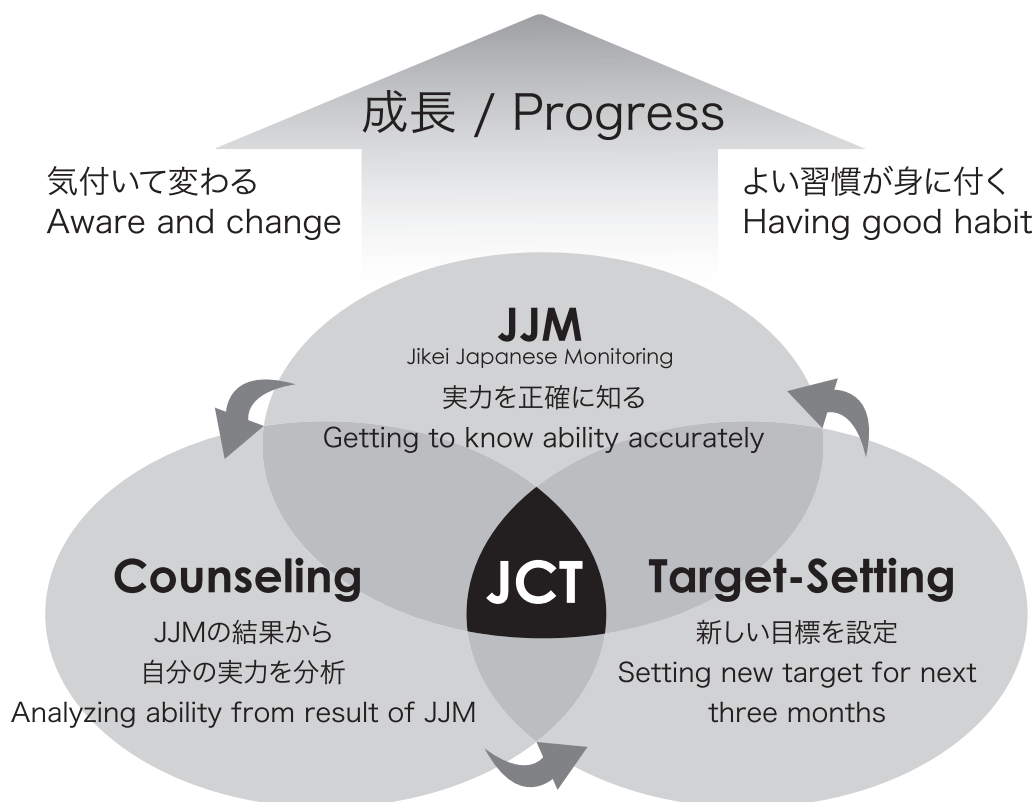
June 2018

TLS celebrates its 30th anniversary.

● TLS is recognized by the Association for the Promotion of Japanese Language Education.

● Principal Takashi Tokuyama





1988年の開校以来、日本語教育に取り組む中で作りあげた本校独自の教育システムが「JCT日本語教育システム」です。限られた期間の中で、確実に日本語を身につけるための、3つの原則があります。「目標を持って始める」「気づき、自分を変える」「良い習慣を持ち、持続させる」。TLSでは、この原則を日本語学習に組み入れ、学生たちが一人ひとりの目標に向かって学び、確実に日本語力をアップさせています。

Since 1988's opening year of our school, we have been trying to build an original educational system called JCT that contains 3 basic principles to get best progress within the limited time. These are "Start with fixed target", "Aware and change your attitude" and "Preserve good customs and sustain them". Under these 3 disciplines, each student learns to their own target and having certain progresses.

1988年建校以來，我校致力於日語教育中而獨自開發出的教育系統就是「JCT日語教育系統」。在有限的期間內想確實的提升日語能力的話，有3個原則。「設定目標後開始前進」「發現，並改變自己」「培養良好的習慣，並持續下去」。TLS把這些原則融入日語學習中，讓學生們朝向自己的目標學習，並確實的提升日語能力。

1988년 개교 이래 전념해온 일본어 교육으로 만들어 낸 본교 독자 교육시스템이 「JCT 일본어교육시스템」입니다. 정해진 기간안에 일본어를 확실하게 익히기 위한 3가지 원칙이 있습니다. 「목표를 가지고 시작한다」 「깨닫고, 자신을 변화시킨다」 「좋은 습관을 가지고 지속한다」 TLS에서는 이 원칙을 일본어 학습에 적용, 학생 개개인이 목표를 향해 배우고, 일본어 실력을 확실하게 향상하고 있습니다.

1988年建校以来，通过在日语教学方面的不懈努力，本校建立起一套独特的「JCT日语教育体系」。在有限的时间内，为了切实掌握日语，有三个准则需要遵循。「设定目标」「发现不足，改变自我」「培养良好习惯，并坚持不懈」。在TLS，这三个准则被结合到日语教学中，学生们在向着自己的目标进取过程中，日语能力得到切实的不断提高。

20230809



## 招生概要

- 學生定員 700名 + 短期 20名
- 入學資格
  - (1) 在祖國受過12年以上國民教育, 18歲以上的學生或社會人士
  - (2) TLS認同持有相同資格的學生或社會人士
 ※ 如果透過不適當的仲介機關來申請入學的話, 會有不認同該學生入學的可能性
- 課程以及招生時期

課程(半天制)	學習期間	入管提交資料期限	申請結果通知時期	入境時期
1月入學課程	1年3個月	前年9月	前年11月底	1月初
4月入學課程	1年 / 2年	前年11月	2月底	4月初
7月入學課程	1年9個月	3月	5月底	7月初
10月入學課程	1年6個月	6月	8月底	10月初

- 申請時所需資料

### 申請人 (學生本人)

- 1) 入學申請書 (學校指定格式)
- 2) 留學理由書 (學校指定格式)
- 3) 畢業證書或是畢業證明書 (最終學歷, 由畢業學校發行。正在就讀學生請提出在學證明書)
- 4) 成績證明書或是成績單 (最終學歷, 由畢業學校發行)
- 5) 在職證明書 (如果正在工作的話請由所屬公司發行)
- 6) 日語學習證明書 (有學習過日語的同學請由學習機關發行)
- 7) 在留卡的影本 (如果在日本有親人, 持有在留卡的話)
- 8) 護照影本 (持有的話請提供照片及所有出入境日本的紀錄頁面)
- 9) 大頭照 5張 (寬3cm×高4cm, 白色背景)

### 經費支付人 (家長, 親屬)

- 1) 經費支付書 (學校指定格式, 由經費支付人填寫)
- 2) 親屬關係證明書 (戶籍謄本, 出生證明書或是可以證明與申請人關係的資料)
- 3) 存款證明書 (由銀行發行, 約200萬日幣以上)
- 4) 在職證明書 (由目前工作公司發行, 自己經營公司的話請提出營業事業登記証影本)
- 5) 收入以及納稅證明書 (由公司發行或是用扣繳憑單等來證明)

※ 依據申請人的國籍, 學歷背景, 經費支付條件, 可能會需要其他資料佐證。

以上資料原則上都需要繳交正本, 若有不能繳交狀況請告知。



# 學費

## ● 各期課程學費如下

4月 入学	1年 升學	報名費	入學金	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
		20,000	100,000	306,000	42,000	306,000	42,000
		468,000				+	
1月 入学	1年3個月 升學	報名費	入學金	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
		20,000	100,000	306,000	42,000	306,000	42,000
		468,000				+	
10月 入学	1年6個月 升學	報名費	入學金	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
		20,000	100,000	306,000	42,000	306,000	42,000
		468,000				+	
7月 入学	1年9個月 升學	報名費	入學金	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
		20,000	100,000	306,000	42,000	306,000	42,000
		468,000				+	
				學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
				306,000	42,000	306,000	42,000
				+		348,000	
4月 入学	2年 升學	報名費	入學金	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
		20,000	100,000	306,000	42,000	306,000	42,000
		468,000				+	
				學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月	學費 月額51,000円 6個月	雜費 月額7,000円 6個月
				306,000	42,000	306,000	42,000
				+		348,000	

※ 根據入學時期以及學習期間的不同, 支付的總額以及時間會變動。

## ● 使用Flywire

學校與Flywire合作。你可以輕鬆並安全的處理你學費的國際匯款。請掃描右邊行動條碼或是輸入以下網址開始匯款手續。



<https://www.flywire.com/pay/toyolanguage/>

請輸入學籍號碼操作。如果你需要匯款上的幫助, 請使用以下聯絡方式聯絡Flywire的客服。聯絡電郵 support@flywire.com

或是 <https://www.flywire.com/help> 得到更多訊息。

參考匯款步驟 <https://www.flywire.com/how-it-works>

## ● 用銀行匯款方式

銀行名稱: SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION

分店名稱: Kasai Branch

國際匯款碼(Swift code): SMBCJPJT

銀行地址: 5-34-8 Nakakasai Edogawaku Tokyo Japan

帳戶人名稱: Toyo Gengo Gakuin

帳戶號碼: 4915106 (ordinary)

收款人地址: 7-6-3 Nishikasai Edogawaku Tokyo Japan

請不要忘記在匯款人訊息或是備註裡加上你的名字以及學籍號碼以便校方查詢。

東京入管理局批准學生的"在留資格認定證明書"(簽證許可資料)之後, 請根據校方發出的繳費單繳納相關費用。學校在確認到費用進帳之後會將在留資格認定證明書以及相關的資料正本郵寄給同學。請在收到資料之後儘快到就近的日本大使館辦理簽證以及入境手續。

## TLS的雜費包含以下費用

### 1. 教科書以及教材費

### 2. 課外活動參加費用

- 運動會
- 學校所在新田地區的祭典
- 升學就業說明會
- 學校旅行

### 3. 學生意外險

學生在學校的學習或是活動當中受到傷害時可以適用此保險。



## 關於退款

退款的規定如下:

1. 已繳納的報名費不退還。
2. 向出入國在留管理局提交在留許可申請後, 收到在留資格認定證明書前取消:  
: 入學金, 學費全額退還。
3. 收到在留資格認定證明書後, 開學前取消:  
: 學費全額退還。

4. 開學後取消:  
: 學費不退還。

※ 開學後因本人或者家族的身體狀況不適, 家庭經濟上, 或是升學, 工作等原因也不退還學費。  
※ 不在規定的期間內提出申請, 而收到的學費繳費通知單的同學, 有必須付清學費的義務。

其他沒有規定的事項, 在協議後判斷。

因為自己的因素退學的話, 已經支付的學費一律不退還。

在學中一週的打工合計時間不能超過28小時。(在學校校規上規定的長期休假期間內, 得到管轄內入國管理局局長許可者, 每天可以打8個小時以內的工)

日本村有限公司 NIHON MURA CO., LTD. <https://news.nihonmura.tw/>

10552台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL: (02)8772-7977

E-Mail: aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)

20230809




@nihonmura

# 入學申請書 填寫範例及注意事項

- \* 這份申請書所填寫之內容不只是本校入學的錄取依據，更是製作在留資格認定交付書時的重要資料。請正確的填寫申請書內容。
- \* 填寫之內容與事實不符合的話，學校不會批准入學。另外，在合格或入學之後，若發現所填寫之內容與事實不符合的話，也會被取消入學資格。
- \* 填寫漢字的時候請以正楷填寫、英文字母也請正確的填寫。
- \* 報名表的日期欄，一律填寫西元年號。不要填寫西元以外的年號。
- \* 報名表所填寫之內容只於本校的入學審核，班級編排，學生指導以及申請入國管理局的在留資格認定證明書時使用。

- 姓名  
一定要填寫和護照上一樣的拼音。  
畢業證書上的英文名字和護照的拼音如果不同請附上理由書說明。
- 漢字姓名  
中國、台灣、韓國的學生請填寫漢字姓名。  
韓國籍的學生如果沒有漢字的話請填寫片假名。
- 出生地  
縣市鎮村路巷號等請不要省略。  
在外國出生者請填寫外國出生地點。
- 工作單位/學校名稱  
職業是學生的話請填寫在學的校名。  
沒有工作也不是學生的話請填寫留學準備中。
- 祖國住址  
請正確的填寫可以收到信件及包裹的地址。
- 學歷  
該項目有 ( ) 的地方請打勾。
- 15~18. 修業年限  
填寫各學歷的學習年數。  
(包含預定畢業年數)
- 小學  
不要寫托兒所或幼稚園。
- 高中  
如果高中沒畢業，請提出政府機關發行之同等學歷證明。
- 大學・研究所  
請填寫大學及研究所的學習年數及概要。



**東洋言語学院**  
TOYO LANGUAGE SCHOOL

入學願書 Application form

照片  
Photograph  
3cm × 4cm

入學課程 Course

4月入學(1年・2年) April start One year or Two years  
 7月入學 (1年9個月) July start One year and nine months  
 10月入學(1年6個月) October start One year and six months  
 1月入學 (1年3個月) January start One year and three months

1. 姓名(英文名) TOYOU GENKO  
 Name in Alphabet Family name Given & Middle name

2. 中文名 東洋 言子  
 Name in Chinese Character

3. 出生年月日 1988 年 / 1 月 / 1 日  
 Date of Birth Year Month Day

4. 性別 男 / 女 5. 婚姻狀況 未婚 / 已婚  
 Sex Male / Female Marital status Single / Married

6. 國籍 台灣 7. 出生地 台北市  
 Nationality Place of Birth

8. 職業 留學準備中 9. 工作單位/校名 無  
 Occupation Name of employment or school

10. 本國住址 台北市大安區復興北路三段301號3F  
 Home address

11. 電子信箱 toyou@yahoo.com.tw 12. 電話 02-224-5698 13. 手機號碼 0912-123-856  
 E-mail Tel. Cell phone.

14. 學歷  高中  二專  五專  大學  研究所 (  碩士 /  博士 )  
 Educational background High school Vocational School Advanced vocational school University Graduate school (Master/Doctor)

畢業  在學中  休學中  退學  
 Graduated in School Registered Absence Withdraw from School

15. 小學 修業年限 6 年 入學: 1992 年 09 月 1 日 畢業: 1998 年 06 月 30 日  
 Elementary education Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day  
 校名 Name of school 台北小學

16. 國中 修業年限 3 年 入學: 1998 年 09 月 1 日 畢業: 2001 年 06 月 30 日  
 Secondary education Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day  
 校名 Name of school 台北高級中學

17. 高中 修業年限 3 年 入學: 2001 年 09 月 1 日 畢業: 2004 年 06 月 30 日  
 Upper secondary education Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day  
 學校名 Name of school 台北高級中學

18. 大學・大專院 修業年限 4 年 入學: 2004 年 09 月 1 日 畢業: 2008 年 06 月 30 日  
 Higher education Years required for graduation Entered Year Month Day Graduated Year Month Day  
 校名 Name of School 台北大學 專攻 日語系 學位 學士  
 Name of School Major Degree  
 校名 Name of School 專攻 Major 學位 Degree



19. 其他 Other education

校名: \_\_\_\_\_ 入學: \_\_\_\_\_ 年 月 日 畢業: \_\_\_\_\_ 年 月 日  
 Name of school Entered Year Month Day Graduated Year Month Day

20. 日語學習經歷 Previous study of Japanese language 有 無  
 總學習時間數 300 時間  
 Total hours of study hours

校名: 台北日語 學習期間 2009年6月/日 ~ 2009年10月30日  
 Name of school Period Year Month Day Year Month Day

21. 日語能力證明 Japanese language ability

日本語能力試驗 有 無 級合格 350 分 2009年12月  
 Japanese language proficiency test Yes/No Passed level Points Year Month

日本語試驗 (聽解・讀解・聽讀解的總分) 有 無 201 分 2009年6月  
 EJU (Except Writing) Yes/No Points Year Month

其他日語考試 J-TEST F級 240/p  
 Other Tests

22. 本校畢業後的計畫 Plans after studying Japanese at TLS

升學 研究所 大學 短期大學 專門學校  
 Enter a school of higher education in Japan Graduate school University Junior college Advanced vocational school

回國 就業 其他  
 Return to home country Find job in Japan Others

23. 工作經歷 Employment history 有 無

工作單位: \_\_\_\_\_ 期間: \_\_\_\_\_ 年 月 ~ \_\_\_\_\_ 年 月  
 Name of employer Period year month year month

所在地: \_\_\_\_\_  
 Location Tel.

24. 兵役 Military background 有 無

如果有 已服役 預定服役 期間: \_\_\_\_\_ 年 月 ~ \_\_\_\_\_ 年 月  
 if yes, completed expected to complete Period year month year month

25. 護照 號碼: 123456789 發行年月日: 2010年2月/日  
 Passport Passport number Date of issue year month day

發行機關: R.D.C 有效期限: 2015年2月/日  
 Issuing authority Date of expiration year month day

26. 是否有因犯罪受到處分 Any criminal record in Japan or overseas 有 無 如果有請寫具體內容

27. 來訪日本經歷 Previous stay(s) in Japan 有(次數) 次 無 有3次以上來日經歷者,請另外寫在另一張紙上。

28. 申請簽證預定地 台北市 預定入境機場 成田國際空港

29. 是否有親人住在日本 有 無

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	國籍 Nationality	在留資格 Visa status
職業 Occupation	工作單位/學校名 Place of employment / Name of school			
住址 Address	電話號碼 Tel	外國人登錄證明書番號 Alien registration Number		

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	國籍 Nationality	在留資格 Visa status
職業 Occupation	工作單位/學校名 Place of employment / Name of school			
住址 Address	電話號碼 Tel	外國人登錄證明書番號 Alien registration Number		

30. 家族 Family

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	職業 Occupation	國籍 Nationality	居住國家 Country of residence
東洋言男	父子	53	貨運員	台灣	台灣
東洋花子	母子	52	總經理	台灣	台灣

31. 在日停留各費用的支付方法 Method of support to meet the expenses while in Japan

本人 來自國外的匯款 在日經費支付人負擔 獎學金  
 Self Remittance from outside Japan Supporter in Japan Scholarship

每月平均支付金額 100,000 日元  
 Amount of support per month (average)

32. 經費支付人 Financial Guarantor

姓名: 東洋花子  
 Name: 東洋花子  
 住址: 台北市大馬路復興北路環湖路 電話號碼: 02-2228-5678 手機號碼: 0912-123-456  
 Address: 台北市大馬路復興北路環湖路 Tel. Cell phone.  
 職業: 總經理 年收入: 100萬元  
 Occupation Annual income  
 工作單位: 台碩股份有限公司 電話: 02-5678-1234 FAX: 0956-123-456  
 Occupation Telephone number FAX

Place of employment Tel.

姓名: \_\_\_\_\_  
 Name

住址: \_\_\_\_\_ 電話號碼: \_\_\_\_\_ 手機號碼: \_\_\_\_\_  
 Address Tel. Cell phone.

職業: \_\_\_\_\_ 年收入: \_\_\_\_\_  
 Occupation Annual income

工作單位: \_\_\_\_\_ 電話: \_\_\_\_\_ FAX: \_\_\_\_\_  
 Place of employment Tel.

33. 和申請人的關係 Relationship with the applicant

父 母 夫 妻 祖父 祖母  
 Father Mother Husband Wife Grandfather Grandmother

義父 義母 兄弟姊妹 叔叔・阿姨 伯父・伯母 友人・知人  
 Foster father Foster mother Brother/Sister Uncle/Aunt Friend/Acquaintance

朋友・朋友的家人 工作上相關・當地公司行號等職員 其他 ( )  
 Relative of friend/acquaintance Business connection/Personnel of enterprise Others ( )

工作上相關・當地公司行號等職員的家人 其他 ( )  
 Relative of business connection/personnel of enterprise Others ( )

34. 獎學金支付機關 Organization that provide scholarship (in case you receive scholarship)

國外政府 日本政府 地方自治團體 ( )  
 Foreign government Japanese government Local self-governing body

公益法人 ( ) 其他 ( )  
 Public service corporation Others ( )

以上所述皆為真實無誤  
 I hereby declare the above statement is true and correct.

日期 2011年4月22日  
 Date Year Month Day

申請人姓名: 東洋言子  
 Name of Applicant

申請人親簽: 東洋言子  
 Signature

事務局使用欄 OFFICE USE

年 月 日受理	申請番号: 338	在留認定証番号:	學籍番号:
---------	-----------	----------	-------

19. 其他教育  
 如果是五專或是其他種類學校畢業的話請填寫此欄。

20. 日語學習經歷  
 在學習經歷中請圈選經歷的有無。  
 有經歷的同學一定要填寫學校名稱及學習時間。

21. 日語能力證明  
 在祖國有考過日語相關考試的話請填寫。

22. 本校畢業後的計畫  
 和就學理由書的內容一致。請打勾。  
 如果有其他預定,請詳細填寫。

27. 來訪日本經歷  
 請勾選有無來過日本,有的話填寫次數。  
 有出入國經歷的話,請填寫出入國之日期,並提出護照上入國紀錄的影本。

28. 申請簽證預定地  
 請填寫在留資格交付後預定申請簽證的申請地點及預定入境日本的機場。

29. 有無在日親屬  
 請勾選有無。有的話填寫其個人資料。

30. 家族  
 填寫家族成員的資料。

31. 在日期間的經費支付方式  
 請勾選經費支付方式。並填寫每個月預定支付之經費金額。

32. 經費支付人  
 填寫負擔申請人留學經費的經費支付人之個人資料。  
 有兩位就寫兩個欄位。

※入學報名表上沒有簽名的學生一律不接受報名。  
 照片尺寸 (4 cm x 3 cm, 3個月以內的照片)





### Nishikasai area map

Main bldg.: 7-6-3 Nishikasai, Edogawa-ku, Tokyo 134-0088  
Second bldg.: 8-10-6 Nishikasai, Edogawa-ku, Tokyo 134-0088  
[TEL] 03-5605-6211 [FAX] 03-5605-7744  
[E-mail] info@tls-japan.com [URL] <http://www.tls-japan.com>



JIKEI GAKUEN  
GROUP

**TLS** 東洋言語学院  
TOYO LANGUAGE SCHOOL

